

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 103 (1985)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 4. April 1985 Heft 14/85 Erscheint wöchentlich

## Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

**Redaktoren:**  
Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

**Druck:**  
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 166.—  
½ Jahr Fr. 86.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 179.—  
½ Jahr Fr. 93.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim **SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnementen  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

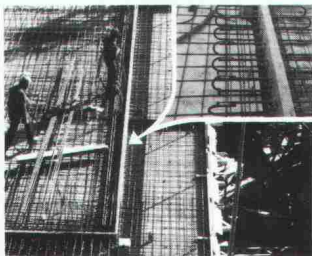
**Iva**

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### EGCO - wärmedämmender Kragplattenanschluss, stützenfrei

Mit dem isolierten EGCO-Kragplattenanschluss wird das bis zurzeit ungelöste Wärmebrückenproblem auf einfachste Weise gelöst. Gleichzeitig resultiert eine einzigartige, bislang Wunschtraum gebliebene Trittschalldämmung.

Durch die spezielle Konstruktion der Elemente, verschweisste Stahlschlaufen mit dazwischenlie-

gendem, speziell steifem und wasserabstossendem Isolationskörper, wurden revolutionäre Vorteile erreicht: - Das Entfallen der Wärmebrücke Wohnhausdecke-Kragplatte, keine Verfärbung mehr an der Deckenuntersicht, nachträgliches Erstellen der Kragplatte möglich; Armierungseinsparungen im gesamten Balkonbereich, geringe Durchbiegung der Kragplatte, sehr einfacher Einbau sowie absolutes Einhalten der statischen Höhe durch das fixe Element; für Deckenstärken ab 16cm möglich. Spezialtypen (mit Tragfähigkeitsdiagramm) sind auf Anfrage erhältlich.

Für eine ausführliche Produktinformation und Beratung bitten wir Sie, Kontakt aufzunehmen mit

EGCO AG, Gstaadstrasse  
3792 Saanen, Tel. 030/4 55 00

EGCO AG, 9476 Weite  
Tel. 085/5 22 33

## Inhalt

### Zeitfragen

CH 2000? Ableitungen aus Global 2000 für die Schweiz - ein bemerkenswerter Bericht des Bundesrates. Von *H. U. Scherrer* 277

### Bauphysik

Schalldämmung zwischen Reiheneinfamilienhäusern. Von *Beat Kühn*, Unterägeri 278

Fenster und Fenstersysteme. Stand der Forschung und Entwicklung. Von *Jean-Bernard Gay* und *Niklaus Kohler*, Lausanne 280

### Energiewirtschaft

Die schwarze Milchwirtschaft: Ruracon. Ein hypothetisches Energiewirtschafts-Modell. Von *Eduard H. Schoch*, Kastanienbaum 283

### Wettbewerbe

Überbauung PTT-Terrain in Lenzburg AG (D) 287

Ideenwettbewerb Löwenplatzareal/Kulturzentrum Panorama Luzern (A). Oberstufenzentrum Abtwil-St. Josef SG (A). Ideenwettbewerb «Wohlen Mitte» AG (E) 292

### ETH Zürich

Öffentliche Vorträge an der Architekturabteilung. Vorlesungsprogramm 292

### Brückenbau

Neues Bauverfahren für Bogenbrücken. Von *Werner Stadelmann*, St. Gallen 293

### Umschau

Verordnungen zur Lärmbekämpfung in der Vernehmlassung. Forum für Holz. Baumrinden sind wertvolle Rohstoffe. Energie- und Wassersparen bei der Wollveredlung. Röntgengeräte im Flughafen Zürich 294

### SIA-Mitteilungen

Das vielfältige Angebot des SIA 296

### SIA-Fachgruppen

Bern: SIA-Tage 1985. Thurgau: Maiwanderung. Valais: 54e Assemblée générale 296

### B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Standbesprechungen «Energie 85». Weiterbildung. Tagungen. Vorträge. Stellenvermittlung B 57-60

## Im nächsten Heft

Technorama der Schweiz  
Projekt Autobahnüberdeckung Basel  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 7/1985

<b>Tableau des concours</b>	B 41
<b>Carnet des concours</b>	B 42
<b>Congrès</b>	B 42
<b>Actualité</b>	B 42, 112
<b>Aérodynamique</b>	
Jakob Ackeret (1898-1981) et le nombre de Mach, par <i>Nikolaus Rott</i>	93
<b>Génie sismique</b>	
«Corsets» en béton armé pour bâtiments anciens dans les régions à forte activité sismique, par <i>J.-P. Voiret</i>	109
<b>Vie de la SIA</b>	111, B 43
<b>Nécrologie</b>	112
<b>Produits nouveaux</b>	B 43
<b>Expositions</b>	B 43
<b>Documentation générale</b>	B 44

# Mauerwerkarmierung oder Mauerwerksarmierung?

Wir sagen einfach:

# murfor®

- murfor ist eine feuerverzinkte Lagerfugenarmierung aus Stahl III, die einfach ins Mörtelbett eingelegt wird.
- murfor erhöht die Gebrauchssicherheit des Mauerwerks (z. B. Durchbiegung, thermische Einwirkung, Krafteinleitungen).
- murfor als statische Armierung dimensioniert, erhöht den Widerstand des Mauerwerks bei horizontaler und vertikaler Beanspruchung.
- murfor ist aus Elementen à 3,05 m und Längsdrahtdurchmessern von 4 und 5 mm in der ganzen Schweiz lieferbar. Das Sortiment umfasst Elementbreiten von 6 bis 25 cm.
- murfor-Unterlagen erhalten Sie bei Ihrer Verkaufs- und Beratungsstelle.



# ZZ

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstr. 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01/468 2111

J. Schmidheiny + Co. AG  
St.-Leonhard-Str. 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Tel. 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Pulvermühlestr. 81  
Postfach, 7001 Chur  
Tel. 081/24 46 46

Hard AG Volketswil  
8604 Volketswil  
Tel. 01/945 45 41

Keller AG Ziegeleien  
8422 Pfungen ZH  
Tel. 052/31 10 21

Verkaufsstelle GOZ Aargau  
Graben 10  
5000 Aarau  
Tel. 064/22 15 88

Verkaufsstelle GMZ Luzern  
Sempacherstr. 14  
6002 Luzern  
Tel. 041/23 60 42

Verkaufsstelle VZBS  
Bern-Solothurn  
Bernstrasse 123  
3052 Zollikofen  
Tel. 031/57 05 55

Backstein AG Allschwil  
Binningerstr. 90  
4123 Allschwil  
Tel. 061/63 57 57

Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Tel. 091/91 34 32

BTR Prêbêton SA  
1023 Crissier  
Tel. 021/34 97 21

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN

# Die flinke Rolle:

## goroll-T/SE

Wer kennt sie nicht, die bewährte, hochwertige gopor-T/SE-Trittschallisolationsplatte. Die gleiche, hervorragende Qualität können Sie jetzt auch von der Rolle verlegen:

### goroll-T/SE die grüne Trittschallisolations-Rolle.


- Die rasche und einfache Verlegung spart Zeit und Kosten.
- Hervorragende Trittschallisolation auch im Tieftonfrequenzbereich.

- Hohe Dauerstandfestigkeit.
- In 5 Stärken. NEU auch in 11/10 mm.
- Für Ihre Sicherheit: bewährte gonon-Qualität. goroll-T/SE schnell und preiswert.

## gonon

Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleithem SH  
Telefon 053/647 21  
Telex 76723 gonon-ch

**LANGZEIT  
ISOLATION** 

**Schneiden Sie hier**  **Ich interessiere mich für die flinke Rolle.**

Senden Sie mir:  Prospekte  Preise  Muster  
 Ihren technischen Berater

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Plz./Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

enderwerbung

02

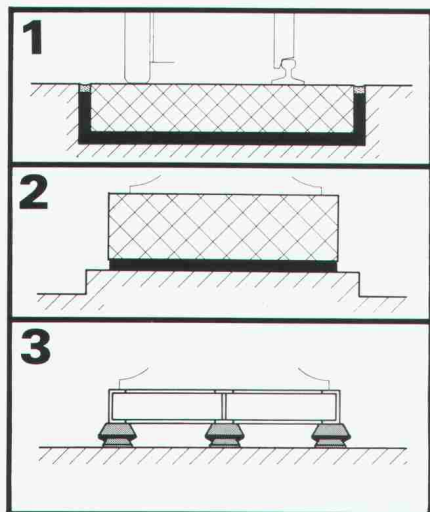
Gegen Vibrationen und Schall:

# STAHL-GUMMI-Lager und GUMMIMATTEN

Aus unserem Lieferprogramm:



Flachlager, Gummimatten, Maschinenlager und viele weitere, anforderungsgerechte Elemente.



## Anwendungsbeispiele:

1 Fahrbahnisolierung mit Gummimatten (Schiene oder Strasse)

2 Mit Gummimatten isolierter Maschinensockel

3 Gummilager unter Maschine und Rahmen

Verlangen Sie unsere Schallschutzinformationen mit untenstehendem BON, damit wir Sie fachgerecht beraten können.

**Paul Schwab AG**

**Stahl-Gummi 8134 Adliswil**

Säntisstrasse 7, ☎ 01/710 02 22

## STAHL-GUMMI-Informationen BON

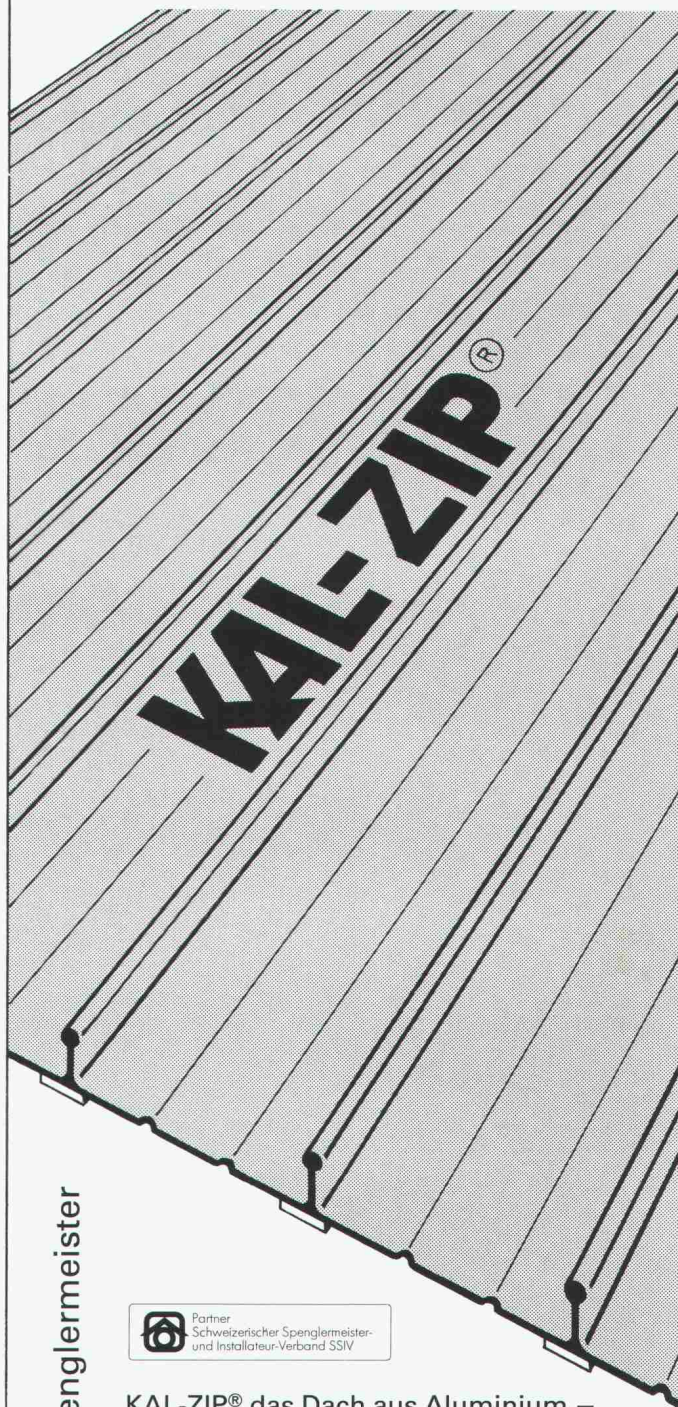
Bitte senden Sie uns Ihre detaillierten Unterlagen.

Firmaadresse: \_\_\_\_\_

Gedachte Anwendung: \_\_\_\_\_

SIA  
SG 8/84

## Sanieren ist Vertrauenssache!



Fragen Sie Ihren Spenglermeister



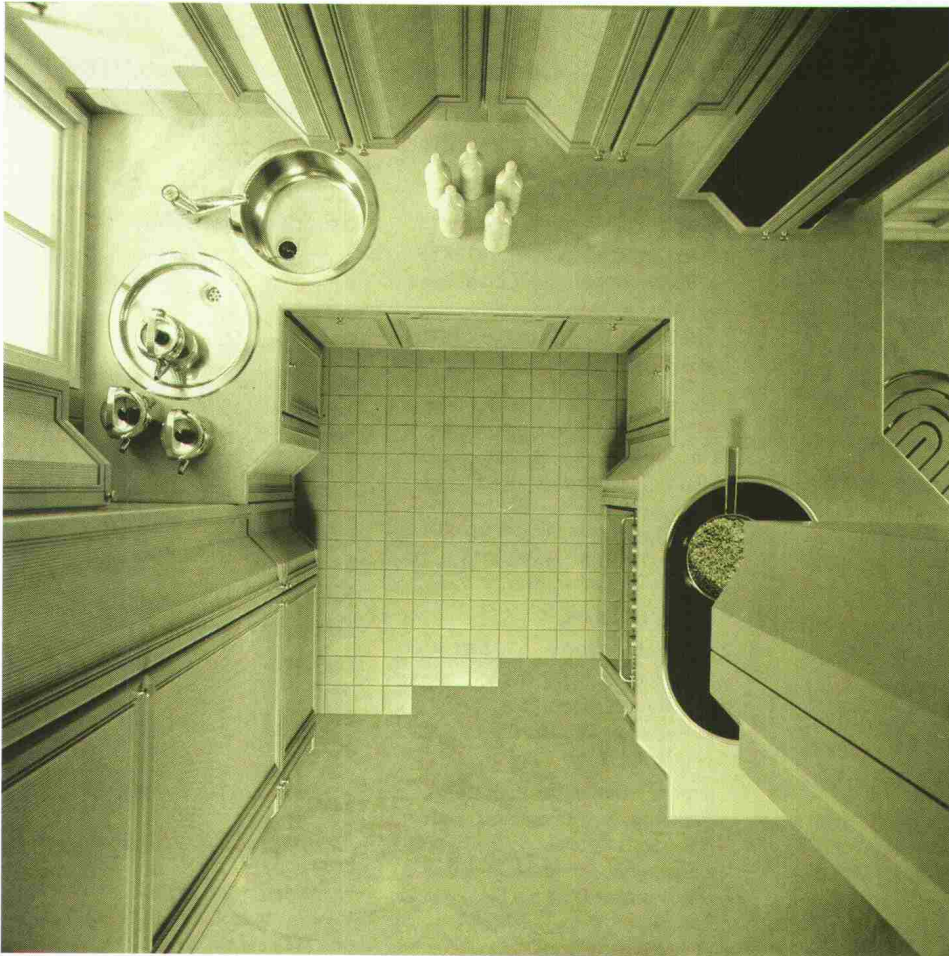
KAL-ZIP® das Dach aus Aluminium – bestens bewährt für Sanierungen und Neubauten.



**KOENIG Bausysteme**

Dr. Ing. Koenig AG CH-8953 Dietikon  
Telefon 01/740 26 61, Telex 58070 kbau ch

# Ihr Gewinn durch massgeschneiderte Lösungen.



3 D Design ermöglicht eine optisch einzigartige und anspruchsvolle Küchengestaltung. Durch die Umsetzung in neue, durchdachte Raumkonzepte ergibt sich eine optimale Arbeitserleichterung.

Eines von vielen Details: Die 3 D-Tür hat einen Öffnungswinkel von über 90°. Dadurch ist eine bequeme Nutzung gegeben.

Die allmilmö Fachhändler sind die Küchenexperten, welche mit dem 3 D Design Ihre persönlichen Einrichtungswünsche realisieren. Ihr Gewinn durch massgeschneiderte Lösungen.



So sieht die gleiche Küche von vorne aus. Perfekt auch aus dieser Perspektive.

Programm Oxford, zinngrau, Holzgeflecht.

**allmilmö**  
Die Küchenkultur

Casa Bianca - allmilmö Schweiz  
Brückfeldstrasse 16  
CH-3012 Bern  
Tel. 031/24 00 12  
Telex 911 481 casa

allmilmö-Händler gibt es in jeder Region der Schweiz.

- Bitte senden Sie mir Ihren ausführlichen Katalog.
- Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Senden an Casa Bianca - allmilmö Schweiz  
Brückfeldstr. 16, 3012 Bern

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Hallerstr. 50, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

SCHALK MODELLBAU  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85  
3073 Gümliigen, Tel. 031/52 52 31

## Baugrunduntersuchungen Geologie - Geotechnik - Geophysik

TERREXPERT AG  
Baugrund, Baumaterial,  
Baumethoden  
Stauffacherstr. 130, 3014 Bern  
Tel. 031 / 42 62 22

## Betonsanierung

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01/ 64 50 24

## Bodenbeläge und Schleifen

Überschleifen von Bodenbelägen aus  
Natur- und Kunststein  
pietrag AG für Natursteinarbeiten  
Weinbergstr. 20, 6330 Cham, 042/36 20 88

## Boden-Isoliererelemente

System GANTNER  
H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

## Bücher über Baubiologie

VERLAGSBUCHHANDLUNG RGS  
im Hauptbahnhof, Z. 107  
9001 St. Gallen, Tel. 071 / 22 66 21  
Verlangen Sie unseren Katalog!

## Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28  
8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69  
1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

## Faltwände - Holzfaltdüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

## Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

## Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

## Geologie - Geotechnik - Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung  
AG, Abteilung für Baugeologie,  
Geothermie, Foundationstechnik,  
Hydrologie, Wasser- und Energie-  
wirtschaft, Dämme.  
Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich,  
Tel. 01/251 62 61, intern 2376

## Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau. Bolleystr. 29,  
8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

## Geowärme-Nutzung für Heizzwecke

GEOCALOR AG, Cham  
Beratung Dr. M. Korner, Geologe  
6344 Meierskappel, Tel. 042 / 64 35 84

## Hang- und Rutschsanierungen

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00  
SOLTEC AG für Bodenstabilisierungen  
3602 Thun, Tel. 033/23 11 02

## Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

## Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG  
6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24  
RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Isolierunterdach GANTNER

H. GANTNER, 8888 Heiligkreuz-Mels  
Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

## Isoliererelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

## Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50  
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

## Kunststoff- Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für  
Abdichtungen im Tiefbau.  
Sarna Kunststoff AG  
6060 Sarnen, Tel. 041 / 61 01 11

## Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG  
5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25  
Humuslose- und Grossflächen-  
Begrünungen, Liefern von Fertigrasen  
und Erosionsschutz-Matten

## Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG, 8401 Winterthur,  
Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01/833 02 81

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich  
Tel. 01/64 11 30

RENECO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

# Fachfirmen- verzeichnis

## Metallfassaden + Dächer Sprengen

Bewährte Leichtbausysteme, Beratung u. Ausführung GOTTFRIED STADLER Dach - Wand + Montagen 9205 Waldkirch, Tel. 071 / 98 21 61

Sprengen! Abbruch, Aushub, Materialgewinnung, Felssanierungen, Sprengberatung, Überwachungen, Beratung bei Devisierungen, Expertisen BEREUTER SPRENG AG, 8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

## Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE 4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

## Pumpen

Bieri Pumpenbau AG Biral International 3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11

GRUNDFOS PUMPEN AG 8117 Fällanden Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen 8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

## Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG Rechenzentrum und Softwarehaus 3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62 8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

## Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen E. Laich SA, 6671 Avegno Tel. 093 / 81 17 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

## Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armeren Sie wirtschaftlicher NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

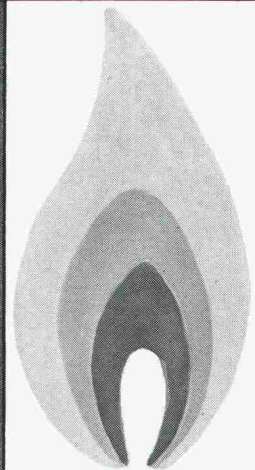
## Wasserdichte Türen

Tuchs Schmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 26 11 11

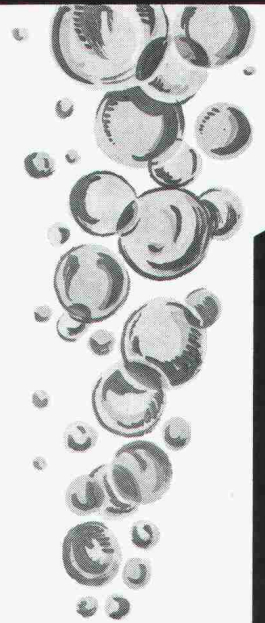
W. Nill, Metallbau 8404 Winterthur, Tel. 052/29 54 52

# SOMMO Kunststoffrohre

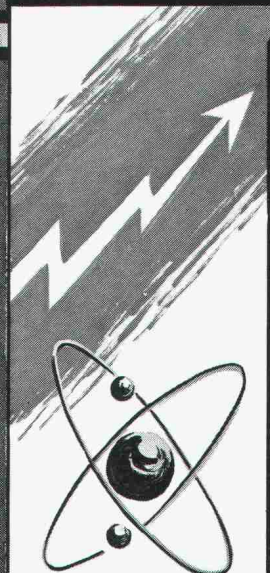
1262 EYSINS Tél. 022/61 91 61  
Télex 23 195



Gas

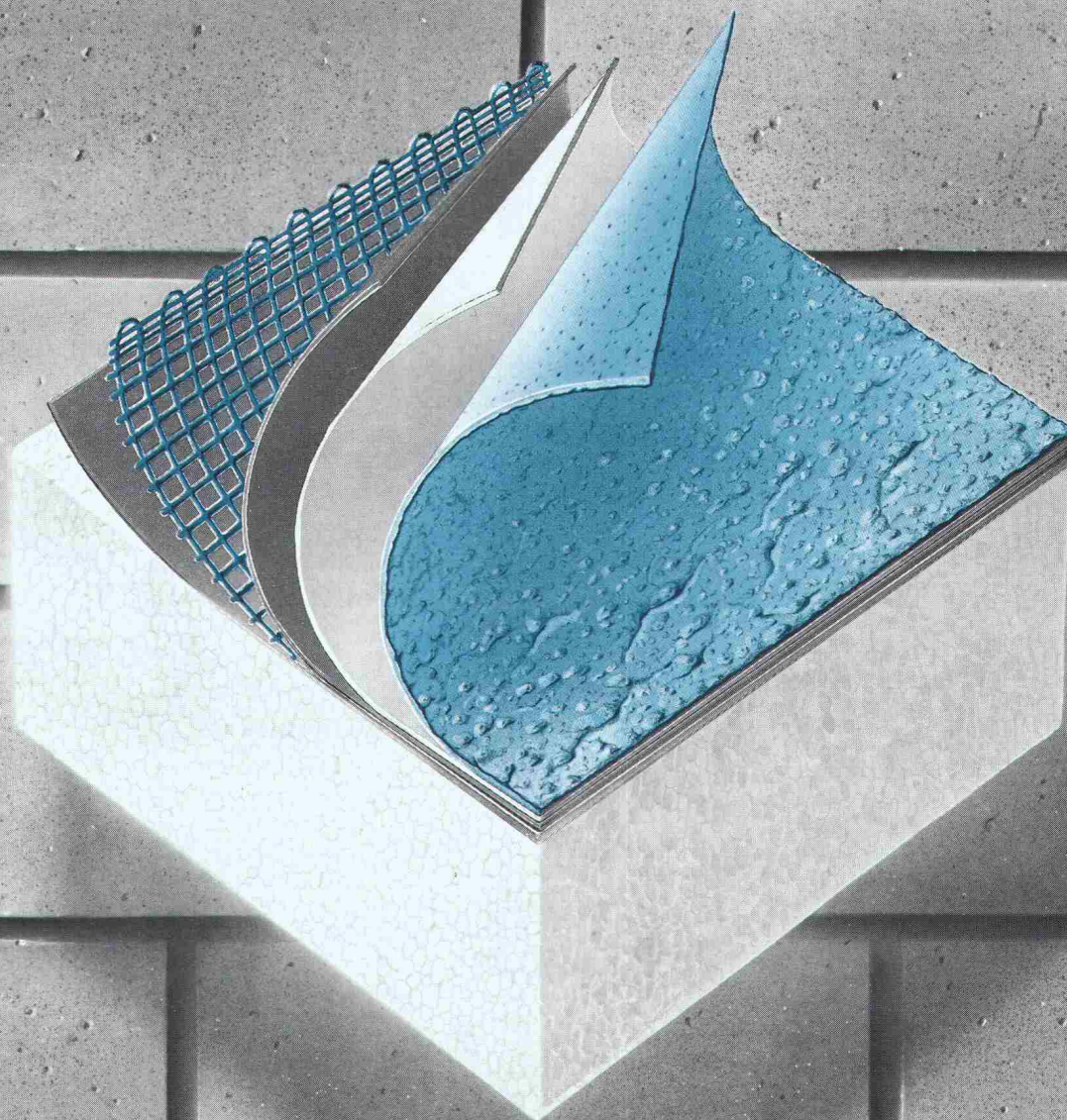


Wasser



Energie





### **Polyton-Compact – Schicht auf Schicht Qualität**

Das Polyton-Compact Fassadenwärmedämm-System hat sich in allen «Winkeln und Ecken» bei Alt- und Neubauten bewährt. Jede Schicht ist das Resultat ausgereifter Produkterprobung. Und zwischen den Schichten steckt noch mehr: die fachmännische, kompetente Beratung, die stete Lieferbereitschaft und der verlässliche Service von Siegfried Keller.

Wir geben Ihnen gerne weitere Informationen.

Bitte senden Sie mir

- Die Broschüre über das Polyton-Compact Fassadenwärmedämm-System
- Die Dokumentation Polyton-Compact
- Polyton-Compact Handbuch im Taschenformat
- Ich wünsche den Besuch Ihres Fachberaters

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



**Siegfried Keller AG**

Farben und Lacke · Bautenschutz · Kunststoffputze  
8304 Wallisellen · Telefon 01 · 830 32 32

# Wo sind eigentlich die vielen Touristenautos in Ascona hingekommen?

Ins Parkhaus. Denn dort gehören sie auch hin. Erstens zur Entlastung der örtlichen Infrastruktur. Und zweitens der Sicherheit wegen. Damit alles reibungslos (und vor allem effizient) verläuft, haben die Elektriker von Sauber + Gisin gleich ein intelligentes Ticket-System installiert.



Damit werden Warteschlangen an den Einfahrten oder Ärger an den Kassensystemen vermieden. Die objektbezogene Tarifstruktur berücksichtigt zudem alle individuellen Bedürfnisse. Kongressteilnehmer zum Beispiel verfügen mit einer Kongresskarte über einen sicheren Parkplatz. Zum voraus und garantiert.

**Zukunftsorientierte Verkehrstechnik ist eben immer auch eine Frage der Erfahrung.** Die Problemlösungen im Bereich Verkehrstechnik von Sauber + Gisin sind schon seit 30 Jahren richtungsweisend. Wir planen und installieren Anlagen für den fließenden wie für den ruhenden Verkehr – vom computergesteuerten Verkehrsleitsystem bis zur elektronischen Parkuhr.

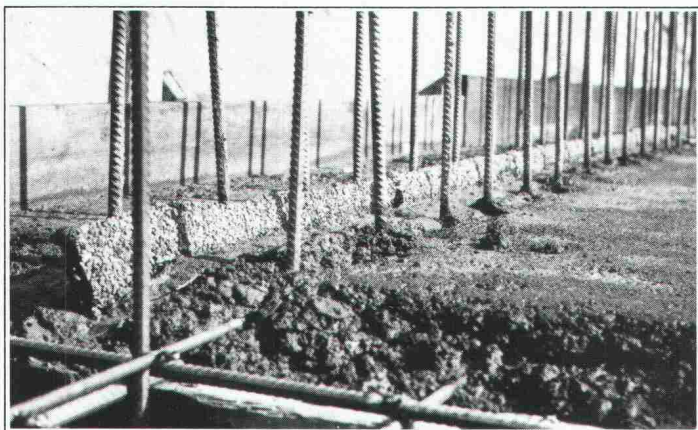
Sauber + Gisin AG  
8008 Zürich, Höschgasse 45  
Telefon 01-252 70 70  
Ein Unternehmen der WMH –  
Walter Meier Holding AG

Kaum zu glauben, was man mit Strom alles machen kann.

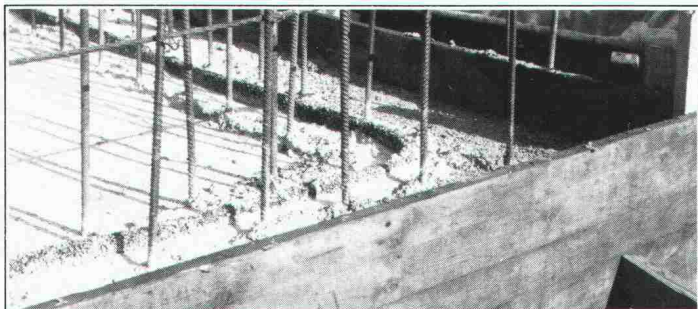
**SAUBER + GISIN**

Dr. Juchli

## BFL MASTIX R4 BAND



Erstellen einer Anschluss-Dichtung "BFL-MASTIX" Typ 20/70 R4.



Ununterbrochene Kontinuität des Anschluss-Verbindung in Eckzonen, sowie bei diskontinuierlichen Verlauf.

**Betonier -  
Anschlussdichtungen  
zwischen  
Fundament und  
aufgehender  
Betonwand**

Band zum Einlegen im Frischbeton

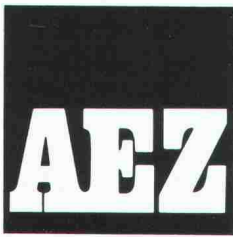
## MASTIX S.A.

Avenue de Rumine 48, CH-1005 Lausanne  
Tél. (021) 23 42 79

Senden Sie uns die technischen Unterlagen  
"BFL - MASTIX"

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



# Die Unternehmung für dauerhafte Bauwerkabdichtungen im Hoch- und Tiefbau

Seit Jahrzehnten erstellt die Asphalt-Emulsion AG Zürich Flachbedachungen, Abdichtungen von Terrassen und Unterterrainbauten sowie Feuchtigkeits- und Grundwasserabdichtungen.

Langjährige und erfahrene Mitarbeiter beraten die zufriedene Kundschaft und überwachen die Arbeitsausführungen. Die im eigenen Werk in Spreitenbach hergestellten Markenprodukte TURICUM, MAMMUT und die ebenfalls bewährten Elastomer-Bitumen-Dichtungsbahnen SOPRAVAP und SOPRALEN werden für die dauerhaften Bauwerk-Abdichtungen verwendet.

Praxisbezogene Konstruktionen und der richtige Einsatz von Dichtungsbahnen aus dem AEZ-Sortiment bilden die Basis des langjährigen Erfolges.

AEZ-Bauwerkabdichtungen – Flachdächer mit 50 Jahren Lebensdauer – werden von zuverlässigen und geschulten Facharbeitern erstellt. Die AEZ-BAUSPENGLEREI vervollständigt die Serviceleistung im Dienste der Kundschaft.

AEZ-Bauwerkabdichtungen bedeuten Sicherheit. Verlangen Sie Auszüge aus den Referenzlisten – die Abdichtungsspezialisten der AEZ beraten Sie gerne:

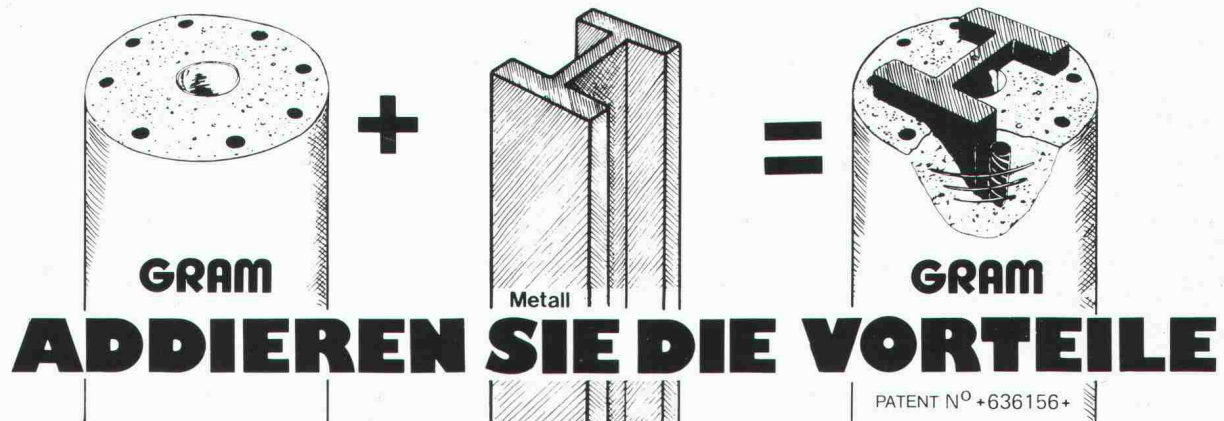
EWZ Wettingen, 1932



**Asphalt-Emulsion AG**

Rautstrasse 58  
8048 Zürich  
Telefon 01/491 10 50

## MIT DEN GRAM-STÜTZEN



### Vorteile der Stahlstütze

- KLEINE DIMENSIONEN
- HOHE LEISTUNGEN
- SCHNELLE UND LEICHTE MONTAGE
- EINFACHE INTEGRATION IN JEDEN STRUKTURENTYP

+

### Vorteile der Betonstütze

- FEUERSCHUTZ F 90
- AESTHETIK, GEHÄMMERTE STRUKTUR, FÄRBUNG IN DER BETONMASSE
- SPEZIALAGGREGATE
- BILLIGER

+

# GRAM SA

Colonne en béton armé centrifugé

037 / 64 16 46

1523 VILLENEUVE près Lucens



# Spitzen- technologie aus der Schweiz.

Bei jedem Haus gehören die Fenster zu den Fassadenteilen, die am meisten beansprucht werden. Wer sich deshalb glasklare Vorteile statt trübe Aussichten an vorzeitige Renovationen verschaffen will entscheidet sich für Piatti-Fenster.

Denn Piatti-Fenster, in Holz und Holz-Metall, sind anerkannte Qualitätsprodukte, die sich bereits seit über 30 Jahren bewährt haben. Weil wir nur die besten Werkstoffe und Materialien verwenden und bei der Verarbeitung grössten Wert auf Massarbeit und Sorgfalt legen. So arbeiten wir zum Beispiel mit ultramodernen Maschinen, die eine Präzision bis zu einem Zehntelmillimeter zulassen. Daneben hat aber auch die handwerkliche Fertigung ihren festen Platz. Denn das sinnvolle Zusammenspiel von Handwerk und Technik gehört zu unseren wichtigsten Prinzipien. Nur so können wir Ihnen Qualität bis ins kleinste Detail garantieren. Und für Sie das Fenster nach Mass fertigen.

Wenn Sie mehr über Piatti-Fenster und unsere Dienstleistungen bei Neubau und Renovationen wissen möchten, fordern Sie bitte mit dem Coupon die gewünschten Unterlagen an. Oder rufen Sie uns einfach an. Wir werden Sie gerne beraten.

## Das Piatti-Wechselrahmen-Fenster Typ WH

Austausch des Fensters ohne Entfernen des bestehenden Holz-Blendrahmens möglich. Besonders für schnelle, problemlose Fensterrenovierungen entwickelt. Einbau der verschiedensten Glasaufbauten, je nach Anforderungsprofil.

Senden Sie mir bitte gratis SIA  
 den Piatti-Fensterkatalog

Name: \_\_\_\_\_

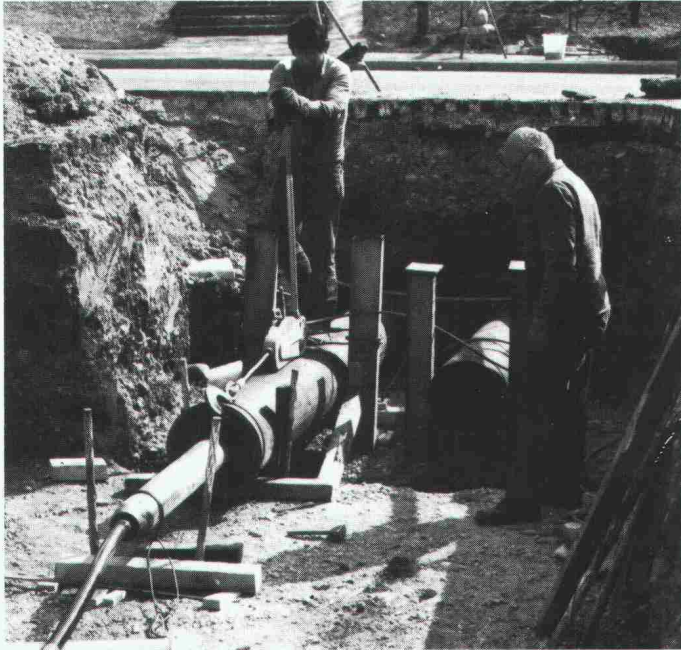
Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
Bruno Piatti AG, Riedmühlestrasse 16  
8305 Dietlikon, Telefon 01/833 16 11

 **Piatti**  
**Fenster**



# Unterquerungen

## Rammvortriebe

mit Stahlrohren  $\varnothing$  16 - 100 cm

## Hydraulische Pressvortriebe

mit Betonrohren  $\varnothing$  100 - 400 cm

Technische Beratung und Ausführung:



**Arnold Brunner's Erben Bauunternehmung Zürich**

Nachfolger Murbach-Brunner + Co.  
8050 Zürich, Leutschenbachstrasse 52

Telefon 01 / 301 06 60

## ANKER

Erstellung in beliebigen Richtungen,  
vorgespannt, zul. Belastung 350 bis 1500 kN,  
Ankerlänge bis 50 m  
In Lockergestein und Fels  
Permanente und temporäre Anker

**Zürich-Bern-Lausanne-Genf**



Hoch- und Tiefbau-Unternehmung  
Räffelstrasse 11  
CH-8045 Zürich  
Tel. 01 / 463 52 35, Telex 813 469



PTT Fernmeldezentrum Ittigen

**Realisiert mit ALISOL**

dem bewährten Profilsystem für  
energiesparende und unterhaltsfreie  
Fenster, Türen und Fassaden aus Aluminium.  
Alles Weitere über ALISOL sagt Ihnen  
gerne unser Verkauf Sonderprodukte.  
Telefon 064 70 11 01

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN

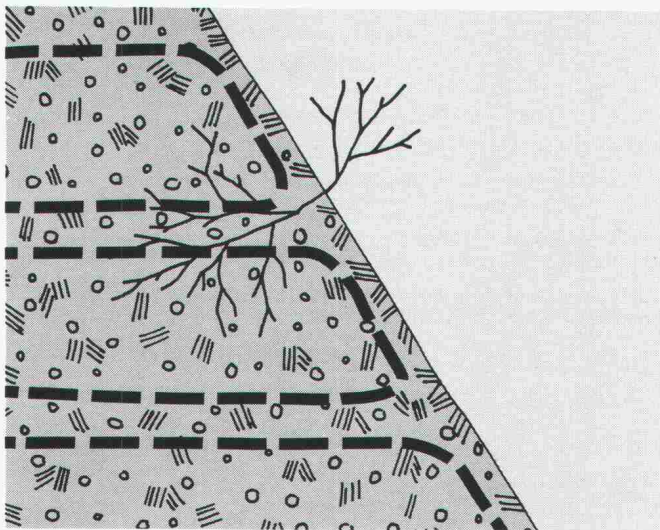


# Hate®

Geo-Textilien für den

## Wasserbau Tiefbau Strassenbau

zum Beispiel:



### Böschungsbau ohne Beton

Steilhangverbau mit örtlich vorhandenem Material und Begrünungsmöglichkeit.

### Hate-Gewebe

für Erd- und Wasserbau

### Hatelit-Gewebe

zur Armierung von Heissmischgut

### Stabilenka-Gewebe

hochreissfest für Ingenieurtiefbau

### Trevira-Spunbond

Vliesmatten für allgemeinen Tiefbau

Prospektmaterial und seriöse Beratung gehören zu unseren Dienstleistungen. Rufen Sie uns an!

**Adolf Locher AG** Buchs ZH, 01 844 00 66  
Altstätten, Chur, Bern

**Hauser AG** St.Gallen, 071 22 74 22  
Winterthur, Pfäffikon, Kreuzlingen



**Adolf Locher AG**



**Hauser AG**

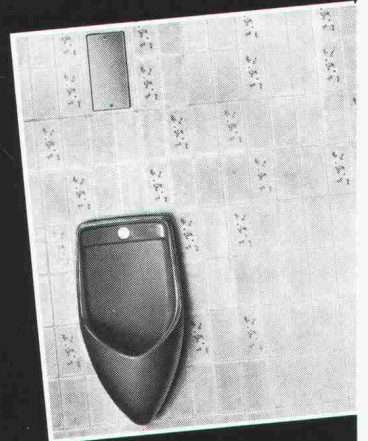
# Biral®

Seit über 12 Jahren produziert Biral

## Konduktiv- Spülsysteme.

Dass  
dabei  
Worte  
wie

- berührungslos
- automatisch
- hygienisch
- wassersparend
- wohldosiert
- zuverlässig
- einfach
- vandalensicher
- formschön



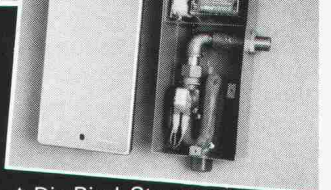
▲ Biral Einzel-Anlage

Bei Biral Doppel-Anlagen wird immer nur das benutzte Urinoir gespült ▼

nicht nur  
Schlag-  
worte-  
sondern  
bewährte  
Wirklich-  
keit sind –

hat Biral vieltausend-  
fach im In- und Ausland  
bewiesen.

Biral Präzision, seit Jahrzehnten konsequent weiterentwickelt, verzichtet auf technische Spielereien zugunsten maximaler Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit. Wir informieren Sie gerne näher. Von Fachmann zu Fachmann.



▲ Die Biral-Steuerung. Die Abdeckungen sind neu auch farblich erhältlich.

**Bieri Pumpenbau AG**  
**Biral International**  
3110 Münsingen  
Telefon 031 92 92 11

8005 Zürich  
Telefon 01 44 30 66

**Biral – auf die Dauer die sparsamste Lösung.**

ja

senden Sie uns nähere Informationen.

rufen Sie uns an.

Name/Vorname

SIA



Firma

Adresse

PLZ/Ort

Telefon

Einsenden an Bieri Pumpenbau AG, 3110 Münsingen

Nr.	Preis	Nr.	Preis
3505 LPM - Bausanierung und Substanzerhaltung. Von Bert Romer	Fr. 4.50	3521 Instandhaltung von Technischen Anlagen. Von Frank Schärer	Fr. 6.50
3506 Ingenieurgeologie in der Schweiz. Von Conrad Schindler	Fr. 4.-	3522 ASIC-Sondernummer: Der Ingenieur im Spannungsfeld eines veränderten Marktes. Von H. Birrer	Fr. 2.-
3507 Hewlett-Packard, Hauptsitz in Meyrin. Von diversen Autoren	Fr. 7.-	3523 Der Felssturz von Bristen am 1. Oktober 1983. Von T.R. Schneider	Fr. 4.-
3508 Neuartige Dachkonstruktionen im Stahlhochbau. Von Dr. S. Calatrava	Fr. 5.-	3524 Der Geschiebetransport in Flüssen nach der VAW-Formel 1983. Von M. Jäggi	Fr. 2.-
3509 Energievernichter im Wasserbau. Von Daniel Vischer, Zürich	Fr. 4.-	3525 Computersimulation im Dienst des Hochwasserschutzes. Von R. Fäh und A. Kühne	Fr. 4.-
3510 Planungshilfsmittel zur Kontrolle des Luftaustausches in Gebäuden. Von Urs Steinemann und Peter Hartmann	Fr. 4.-	3526 Anwendung der Computer-Tomographie auf Beton. Von P. Schwander und A. Rösli	Fr. 6.-
3511 Abwassersanierung in der Region Trüebsee-Jochpass-Gerschlialp. Von Heinz Schärer und Ernst Dietiker	Fr. 4.-	3527 Rheinbrücke Diepoldsau. Von D.J. Bänziger, Zürich	6.-
3512 Neubau der PTT-Mehrweckanlage auf dem Titlis. Von H. Wahlen, H. Gut und R. Weiss	Fr. 6.-	3528 Die Lüftungsanlage des Loppertunnels. Von H. Baumann, Zürich	2.-
3513 Eine neue Methode zur einfachen Diffusionskontrolle bei Aussenwänden. Von R. Sagelsdorff	Fr. 4.-	3529 Die Neubaustrecke der Zürcher S-Bahn. Von div. Autoren	7.50
3514 Neuer Fussgängersteg über die Emme Biberist-Gerlafingen. Von Th. Müller	Fr. 2.-	3530 Kernkraftwerk Leibstadt - Baustrukturen. Von diversen Autoren	Fr. 7.50
3515 Unerwünschte Komponenten im Starkstromnetz. Von P. Zaruski	Fr. 2.-	3531 Thirotroxer Beton. Von Hans Beat Fehlmann	Fr. 4.-
3516 Eigenschwingungsmessungen an Zivilschutzbauten. Von E. Kessler, H. Brauchli, P. Hunziker und J. Umhang	Fr. 4.-	3532 Pierre Dubas zum 60. Geburtstag. Von diversen Autoren	Fr. 20.-
3517 Schichtungs- und Strömungsprobleme in Seen. Von J. Trösch	Fr. 4.-	3533 Überwachung des Energieverbrauches von Bauten. Von E.C. Glauser, H. Gugerli	Fr. 3.-
3518 Birsbrücke Rütihard. Von R. Gisi	Fr. 4.-	3534 Bahnhof Museumstrasse, Unterquerung Limmat. Von H. Gründler, G. Letta, A.J. Hagmann, N. Bischoff	Fr. 3.-
3519 ELS - eine revolutionäre Prüfmaschine der EMPA. Von H. Erismann	Fr. 2.-	3535 Energetische Bewirtschaftung des Untergrundes. Von A. Tuffli, A. Handke, P. Bodmer	Fr. 5.-
3520 Das Stormwater Management Model. Von J. Christen, H.-P. Dietrich und P. Schmocker	Fr. 6.-		

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

8021 Zürich

Ø 01/201 55 36

Postfach 630

**NEU****P. M.****Peter Meyer**Aufsätze  
1921 - 1974

Peter Meyer (1894-1984) gehört zu den bedeutendsten neueren Schweizer Kunsthistorikern. Mit seinen kunstgeschichtlichen Forschungen und Publikationen wurde er über die Landesgrenzen hinaus bekannt, wegen seiner dezidierten Stellungnahmen auf dem Gebiet der Architekturkritik und Kunstpolitik in der Schweiz ernstgenommen - und angefochten

Über 50 Aufsätze und Texte von Peter Meyer. Mit Zeichnungen von P. M.

Herausgegeben von Dr. Hans Jakob Wörner.

Zu beziehen zum Preis von Fr. 48.60 (+ Porto) durch Ihre Buchhandlung oder direkt bei:

ISBN 3 909188 00 1

**Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Postfach 630, 8021 Zürich. Telefon 01 / 201 55 36**

**Bestellung** (in frankiertem Umschlag einsenden)

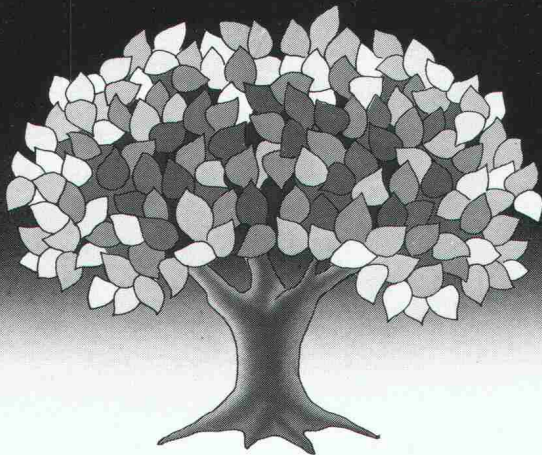
Ich bestelle \_\_\_\_\_ Exemplare «P. M. Peter Meyer Aufsätze 1921 bis 1974» zum Preis von Fr. 48.60 und Porto gegen Rechnung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

# Wem nützt die gerechtere Heizabrechnung?



## ...allen!

(auch unserem Wald)

Was für die Stromabrechnung längst selbstverständlich ist, muss in Zukunft auch für die Heizung gelten. Wer will schon in seiner Wohnung Energie sparen, solange der Nachbar mit gleichem Kostenbeitrag die Temperaturen durch Öffnen der Fenster regelt? Energiesparen muss sich lohnen. Als Architekt können Sie dazu eine Voraussetzung planen.

### NeoVac macht es Ihnen einfach... mit der genauen Wärmemessung

Für jede Art der verbrauchsabhängigen Heizkostenabrechnung bietet die NeoVac zuverlässige Systeme.

### mit der jährlichen Abrechnung

Der NEOVAC Wärmemess-Service entlastet Sie vom Ablesen und Abrechnen.

### mit der umfassenden Betreuung

Mit der NeoVac haben Sie alles aus einer Hand: Geräte, Montage, Service und die jährliche Abrechnung.

## NeoVac® für die perfekte Wärmemessung

NEOVAC Wärmemess AG SIA  
9463 Oberriet SG Telefon 071 / 78 18 88

Service- und Verkaufsstellen:  
8304 Wallisellen/ZH, Tel. 01/830 68 43 4436 Oberdorf/BL, Tel. 061/97 89 21  
1580 Avenches/VD, Tel. 037/75 35 75 9491 Ruggell/FL, Tel. 075/327 73

### Informations-Coupon

Senden Sie mir Unterlagen über Wärmemessung.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Neu für Neubauten und Altbausanierungen:

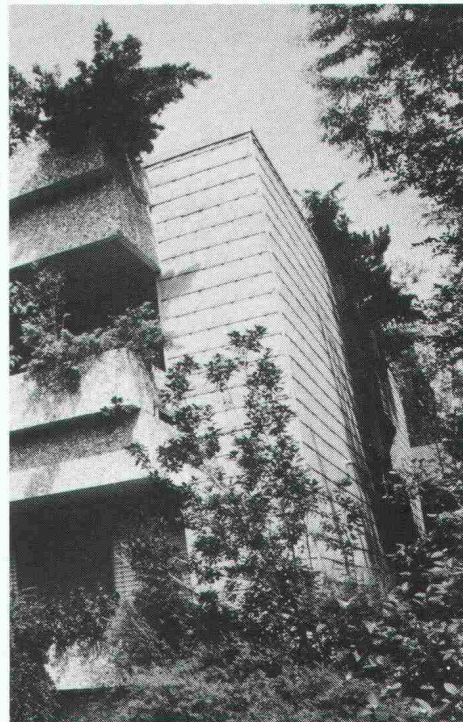
# SteroCrete. Das überzeugende, umweltfreundliche Plattensystem für die energiesparende, hinter- lüftete Fassade.

Bei diesem bauphysikalisch überzeugenden Isolationsprinzip übernimmt Stero-Crete die Funktion eines dauerhaften Wetzschutzes.

Mit Stero-Crete wird den anspruchsvollsten Bedürfnissen an eine zeitgemässe, umweltfreundliche Fassadentechnologie optimal Rechnung getragen. Durch die Luftzirkulation zwischen der Aussenhaut und der Isolation im Bereich der vertikal verlegten Lattung wird das für jede Fassade schädliche Kondenswasser eliminiert und damit der Isolationswert entscheidend verbessert.

Stero-Crete-Platten werden nach neuesten Produktionstechniken aus Zementmörtel hergestellt. Während der Produktionsphase werden zwei alkaliresistente Glasfaser-Gittergewebe eingelegt und die Platte mit dieser Armierung entscheidend verstärkt.

Stero-Crete ist ein hochwertiges, äusserst stabiles, anpassungsfähiges und voll durchgefärbtes Material. Es ist nicht brennbar, frost- und wetterfest, umweltfreundlich und vor allem auch sehr preisgünstig.



### Info-Bon

SteroCrete überzeugt mich.

- Ich wünsche eine kompetente Beratung.
- Bitte senden Sie mir Ihre Unterlagen.

Firma: \_\_\_\_\_

Kontaktperson: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

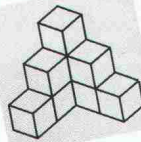
Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
Handelsgenossenschaft  
des Schweizerischen Baumeisterverbandes,  
Postfach, 8039 Zürich.

**Die optimale Lösung mit klein- und grossflächigen Platten in attraktiven Oberflächenstrukturen und vielen interessanten Farben. Verlangen Sie ausführliche Informationen!**

# SteroCrete

Energie 85 Stand 107



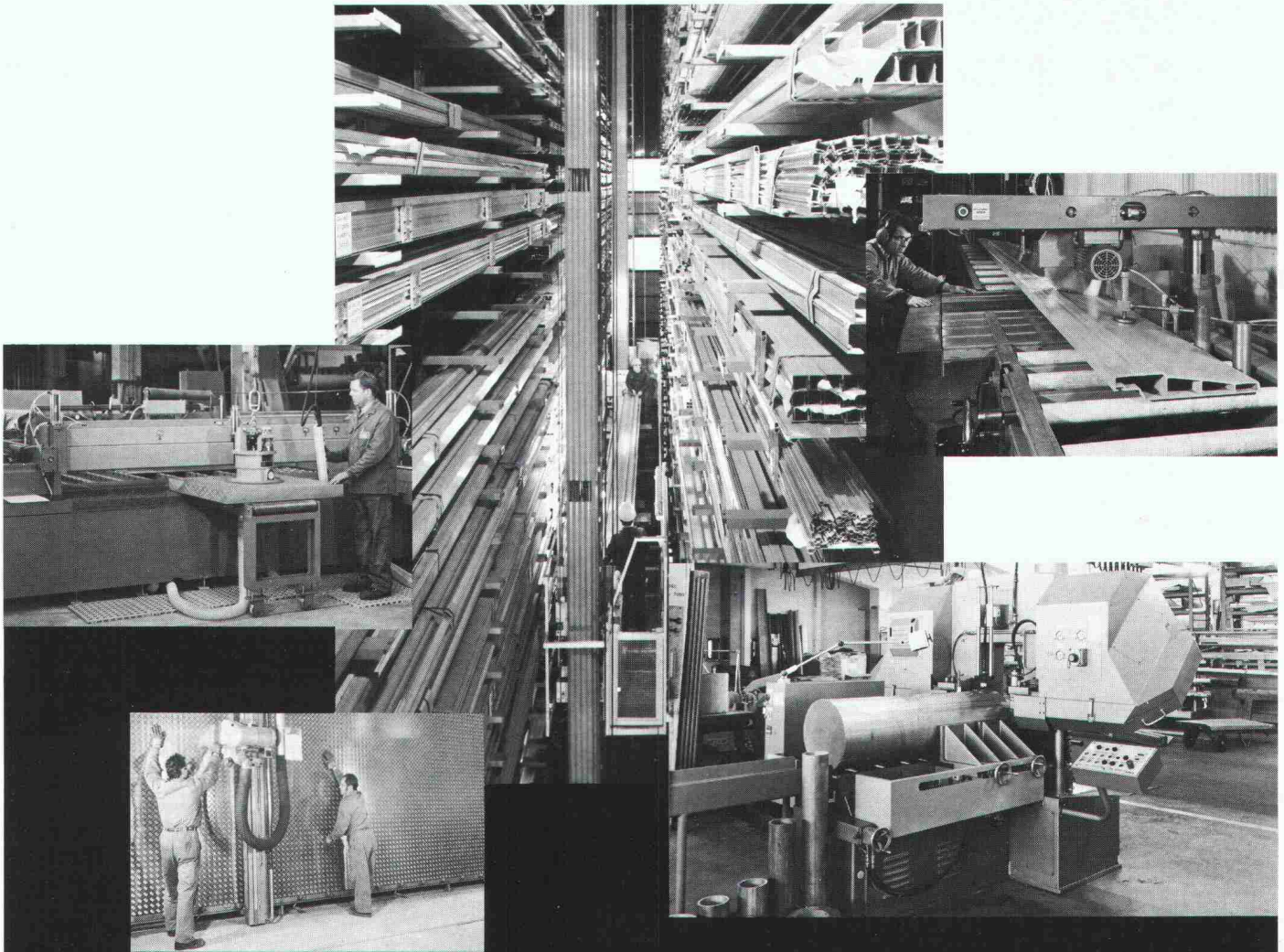
HG

Handelsgenossenschaft des  
Schweizerischen Baumeisterverbandes

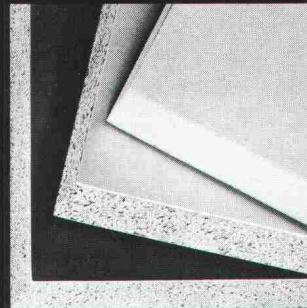
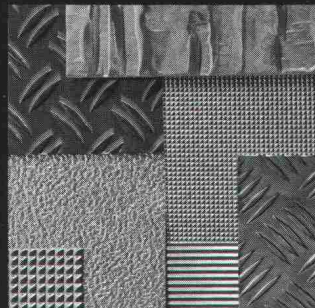
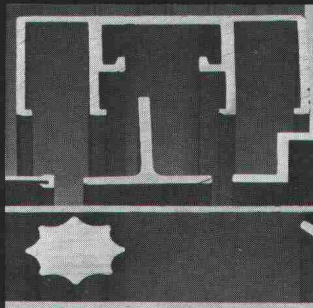
Stauffacherquai 46, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 / 242 43 11.



# ALLEGA – das Aluminium-Team, das weiss, worauf es ankommt!



**Unser Lager** mit 500 Blech- und 1300 Profilpositionen verfügt über das grösste Sortiment der Schweiz. **Unser Werk** der Alusuisse produziert massgeschneidert, was wir nicht an Lager führen. **Unser Telefon-Service** erleichtert Ihnen das Bestellen und verkürzt die Lieferzeiten. **Unsere Fachberatung** hilft Ihnen bei der Werkstoffwahl, gibt Ihnen die richtigen Verarbeitungstips, damit ein gutes Endprodukt entsteht. **Unser Maschinenpark** wird durch Profis bedient, was Ihnen massgenaue Zuschnitte garantiert. **Unser Camion-Service** sorgt für sorgfältige und pünktliche Lieferung ins Haus. **Unser Dienstleistungspaket – Ihr Vorteil.**



## ALLEGA für Aluminium



ALLEGA AG  
Aluminiumhalbfabrikate  
Buckhauserstr. 5  
8048 Zürich

Telefon 01 497 4111  
Telex 822 339

85/7